

**FI** **Vieser lattiakaivojärjestelmän asennusohjeet**  
Vieser-kaivot ja korokerenkaat ovat tyyppihyväksytyjä. Hyväksynnän voimassaolo edellyttää, että kaikki käytettävät tuotteet ovat samaa Vieser-tuotesarjaa.

**SE** **Vieser golvbrunnssystem monteringsanvisningar**  
Vieser golvbrunnar och förhöjningsringar är typgodkända. Godkännandets giltighet förutsätter att alla produkter som används tillhör samma Vieser produktserie.

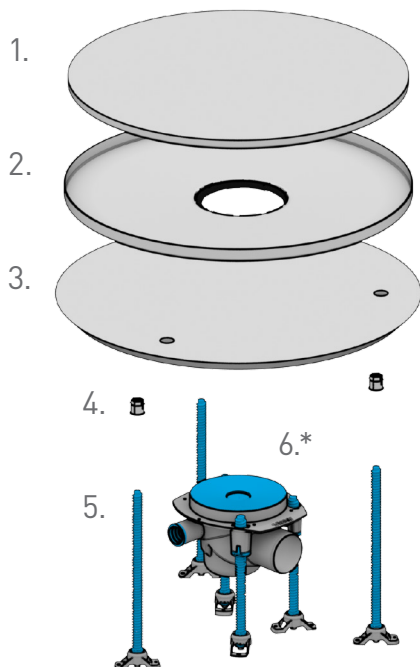
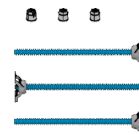
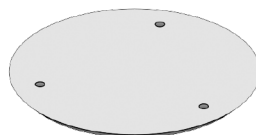
**EN** **Vieser floor drain systems installation instructions**  
Vieser floor drains and extension rings are type-certified. The validity of the certification requires that all products being used be of the same Vieser product series.

**EE** **Vieser põrandatrapi süsteempaigaldusjuhendid**  
Vieser trapid ja tõsterõngad on sertifitseeritud tooted. Tuubikinnitys kehtib eeldusel, et kõik trapisus teemis kasvatavad tooted kuuluvad Vieser tootesarja.

**NO** **Vieser gulvsluksystem monteringsanvisninger**  
Vieser gulvsluk og forhøyningsringer er typegodkjente. Godkjenningens gyldighet forutsetter at alle produkter som brukes tilhører samme Vieser produktserie.

**RU** **Сантехнический трап «Vieser» инструкции по монтажу**  
Трапы и промежуточные кольца «Vieser» имеют типовое одобрение. Одобрение предполагает, что все применяемые изделия представляют одну серию изделий «Vieser».

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| <b>FI</b> Vaihe 1 | <b>EE</b> 1. etapp |
| <b>SE</b> Steg 1  | <b>NO</b> Fase 1   |
| <b>EN</b> Phase 1 | <b>RU</b> Этап 1   |



**FI** **Vieser Dot järjestelmäkuvaus**  
1. Vieser Dot laatoitustuki  
2. Vieser Dot kannen kehys  
3. Valuforma  
4. Valuformun valutukien kiinnitysmutterit  
5. Valuformun valutuet  
6. Lattiakaivo (\*myydään erikseen)  
**Vieser Dot on yhteensopiva Vieser One -lattiakaivojen kanssa.**

**SE** **Vieser Dot produktbeskrivning**  
1. Vieser Dot, sättstöd för plattsättning  
2. Vieser Dot, klinkerram  
3. Gjutmall  
4. Fästmuttrar för gjutmallens stödben  
5. Gjutmallens stödben  
6. Vieser One, golvbrunn (\*säljs separat)  
**Vieser Dot är kompatibel med Vieser One golvbrunnar.**

**EN** **Vieser Dot System Description**  
1. Vieser Dot tiling support  
2. Vieser Dot grating frame  
3. Casting frame  
4. Mounting nuts for casting frame's pouring supports  
5. Casting frame's pouring supports  
6. Floor drain (\*sold separately)  
**Vieser Dot is compatible with Vieser One floor drains.**

**EE** **Vieser Dot süsteemi kirjeldus**  
1. Vieser Dot'i plaatimistugi  
2. Vieser Dot'i kaane raam  
3. Valamisvorm  
4. Valamisvormi valamistugede kinnitusmutrid  
5. Valuvormi valamistoed  
6. Põrandatrapp (\*müüakse eraldi)  
**Vieser Dot on kokkusobiv Vieser One põrandakaevudega.**

**NO** **Vieser Dot systembeskrivelse**  
1. Vieser Dot rettholt for flislegging  
2. Vieser Dot ramme til slukrist  
3. Støpeform  
4. Festemutrene til støpeformens støtteben  
5. Støpeformens støtteben  
6. Gulvsluk (\*selges separat)  
**Vieser Dot passer sammen med Vieser One -gulvsluker.**

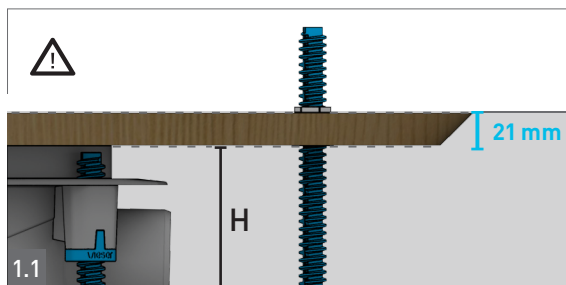
**RU** **описание системы Vieser Dot**  
1. Уровень для укладки плитки Vieser Dot  
2. Рамка крышки Vieser Dot  
3. Опалубка  
4. Крепежные гайки отливочных опор опалубки  
5. Отливочные опоры опалубки  
6. Напольный сливной трап (\*продается отдельно)  
**Vieser Dot совместим с напольными сливными трапами Vieser One.**

# 1

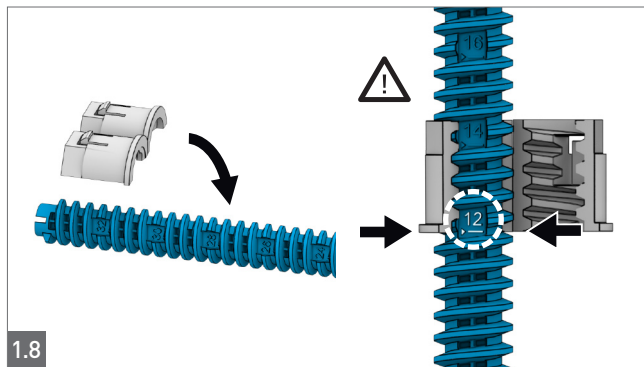
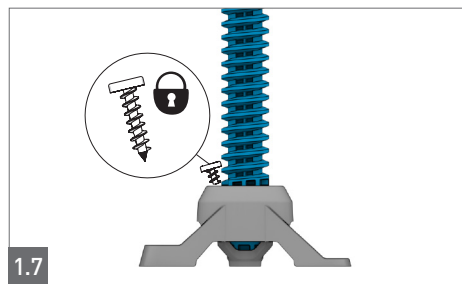
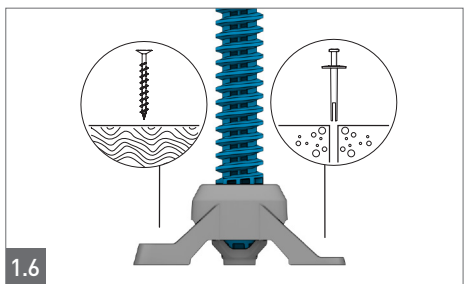
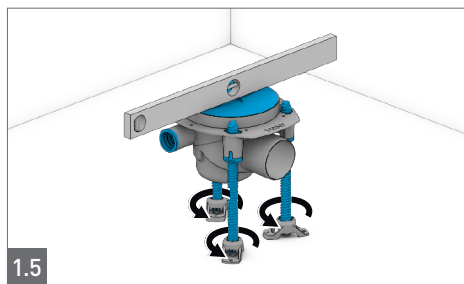
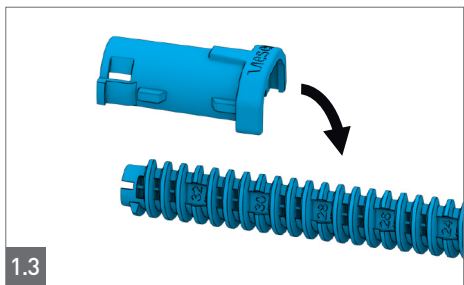
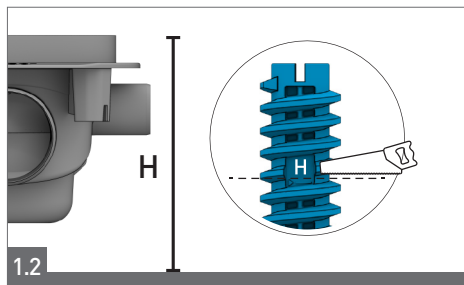
FI Asennus  
SE Montering  
EN Installation

EE Paigaldamine  
NO Montering  
RU Уровень для укладки плитки

FI: Asenna lattiakaivo ja liitä putket.  
SE: Montera golvbrunnen och anslut rören.  
EN: Install the floor drain and connect the pipes.  
EE: Paigaldage põrandatrapp ja ühendage torud.  
NO: Monter gulvsluken og koble til rørene.  
RU: Установите сливной трап и подключите трубы.

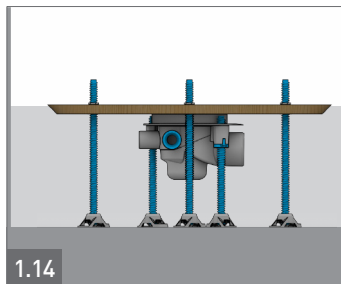
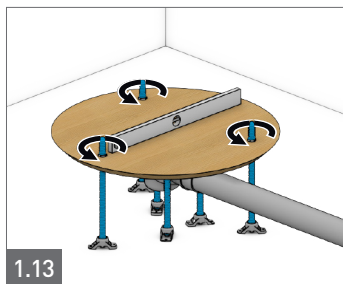
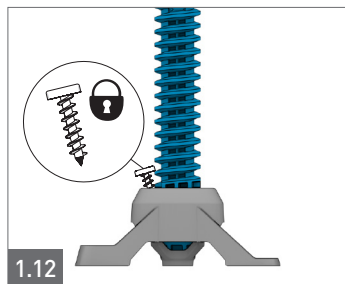
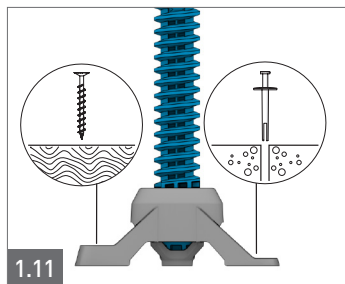
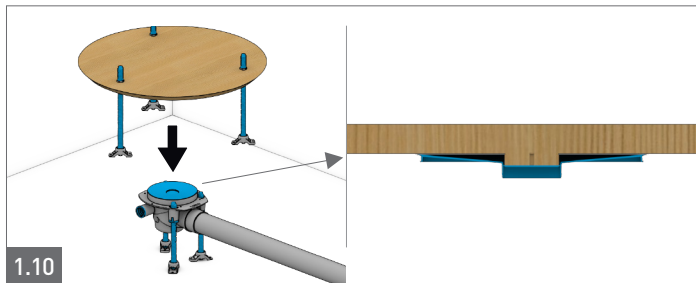
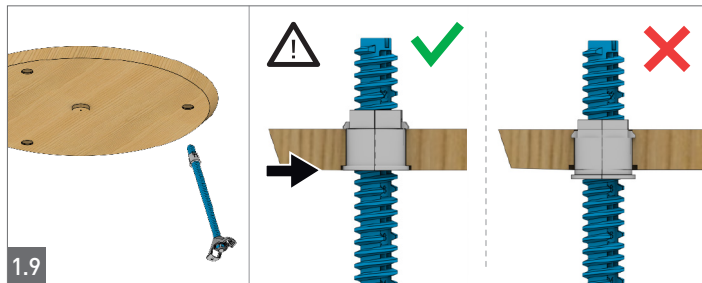


FI: Asennuskorkeus H + 21 mm  
SE: Installationshöjd H + 21 mm  
EN: Installation height H + 21 mm  
EE: Paigalduskõrgus H + 21 mm  
NO: Monteringshøyde H + 21 mm  
RU: Высота монтажа H + 21 мм



FI: Säädä valuformun jalkojen korkeus. Asenna mutterin alapinta siihen lukemaan, mille korkeudelle betonin pinta tulee.  
SE: Justera höjden hos gjutmallens ben. Montera mutterns undre yta på det avläsningsvärde där betongytans höjd kommer att hamna.  
EN: Adjust the height of the casting frame's legs. Install the lower surface of the nut to match the height of the concrete surface.

EE: Seadistage valuvormi jalgade kõrgus. Seadistage mutri alumine pind sellisele näidule, millisele kõrgusele tuleb betooni pind.  
NO: Juster høyden på støpeformens støtteben. Plasser underflaten av mutteren i samme høyde som overflaten av betongen vil komme.  
RU: Отрегулируйте высоту ножек отливочной формы. Установите нижнюю поверхность гайки на значении необходимой высоты поверхности бетона.



# 2

FI Betonivalu ja valuformun irrottaminen

SE Betonggjutning och borttagning av gjutmallen

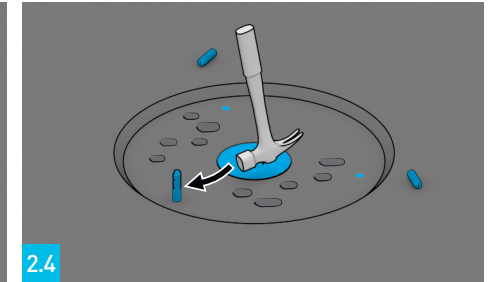
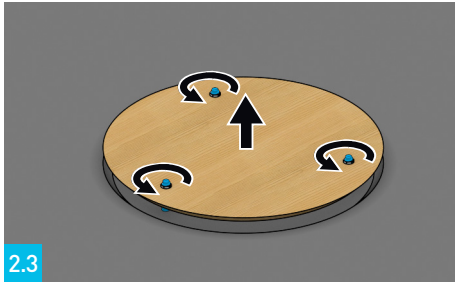
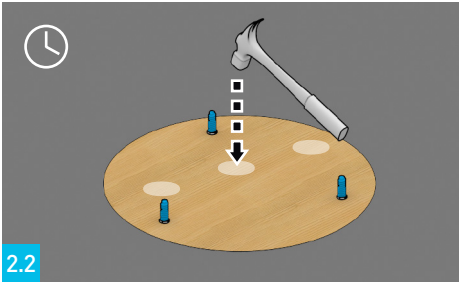
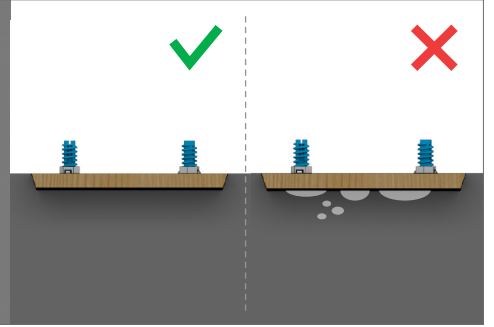
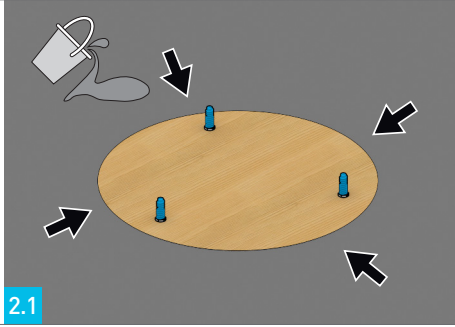
EN Removing the concrete casting and casting frame

EE Betooni valamine ja valuvormi eemaldamine

NO Betongstøping og å ta løs støpeformen

RU Наливка бетона и демонтаж опалубки

FI: Huomioi lattiakaadoissa myöhemmin asennettavien laattojen koko ja muoto.  
SE: Beakta storleken och formen av plattor som monteras senare vid golvfallen.  
EN: Take the size and shape of the tiles to be installed later into account in the floor slope.  
EE: Arvestage põrandakallete puhul hiljem paigaldatavate plaatide suuruse ja kujuga.  
NO: Ta hensyn til størrelsen og formen på fliser som senere monteres ved bestemmelse av gulvfallene.  
RU: Учитывайте размер и форму плиток, которые будут укладываться на уклонах пола.



# 3

FI Vedeneristysesimerkkejä

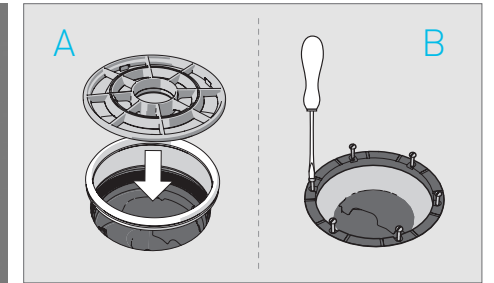
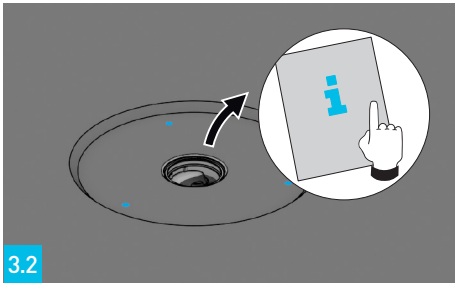
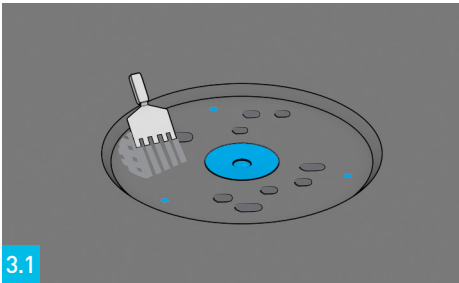
SE Exempel på vattensivering

EN Examples of waterproofing

EE Hüdroidsolatsiooni näited

NO Eksempler på fuktisolering

RU Примеры гидроизоляции



FI: Tasoita epätasaisuudet tarvittaessa yhteensopivalla tasoitteella.  
SE: Utjämna ojämnheter med ett lämpligt spackel.  
EN: Smooth off uneven surfaces with a suitable filler.  
EE: Tasandage ebataasused sobiva tasandusseguga.  
NO: Jevn ut ujevnheter med en passende masse.  
RU: Устраните неровности подходящим раствором.

FI: Varmista vedeneristystapa kaivon ohjeesta.  
SE: Kontrollera i bruksanvisningen för golvbrunnen vilken vattensiveringsmetod som ska användas.  
EN: Check the waterproofing method from the drain's instructions.  
EE: Kontrollige hüdroidsolatsiooni meetodit trapi juhendist.  
NO: Kontroller riktig fuktisolering i slukens bruksanvisning.  
RU: Ознакомьтесь со способом устройства гидроизоляции в инструкции к сливному трапу.

FI: Kiilarengas (A). Ruuvattavaa kiristysrengasta (B) ei myydä Suomessa.  
SE: Kilring (A) eller skruvbar klämring (B)  
EN: Clamping ring (A) or tightening ring (B)  
EE: Kiirõngas (A) või kruvitav pingutusrõngas (B)  
NO: Kilering (A) eller skrubar klemring (B)  
RU: Кольцо-клин (A) или завинчиваемое затяжное кольцо (B)

